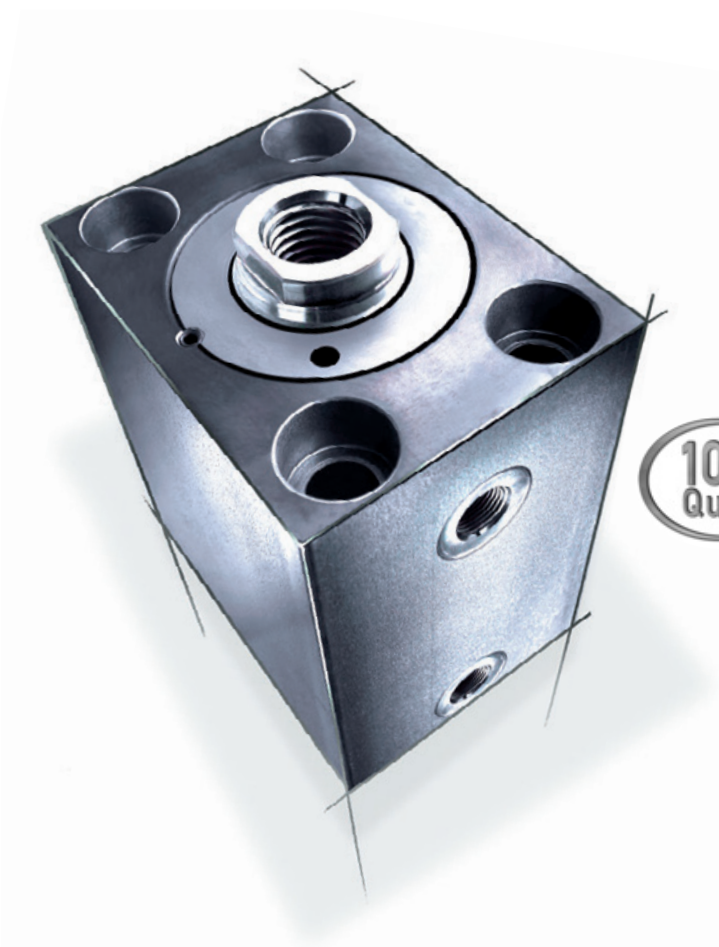


Blockzylinder mit Verdrehsicherung BVZ

Block cylinder with non-rotating piston rod
Vérin-bloc avec anti-rotation de la tige



- Kompakter Hydraulikzylinder
- Maximaler Betriebsdruck 250 bar
- Präzise Verdrehsicherung
- Kolbendurchmesser von Ø 40 mm bis Ø 100 mm
- Maximal zulässige Drehmomente zwischen 3 und 90 Nm
- Verschiedene Befestigungsarten
- Kolbenstangen gehärtet und geschliffen
- Bis Hub 200 mm

- Compact hydraulic cylinder
- Maximum operating pressure 250 bar
- Precision non-rotating piston rod
- Piston diameters from Ø 40 mm to Ø 100 mm
- Maximum torques between 3 and 90 Nm (2.21 lbf-ft and 66.4 lbf-ft)
- Multiple mounting options available
- Piston rods ground and hardened
- Up to 200 mm stroke

- Pression maximale 250 bar
- Anti-rotation précise
- Diamètres de piston de 40 à 100 mm
- Couple maxi entre 3 et 90 Nm
- Différents types de fixations
- Tiges de piston trempées et rectifiées
- Course maxi 200 mm

Bestellbezeichnung (Beispiel) Order specification (example) Référence de commande (exemple)

BVZ 250 .50 / 32. 01. 201.

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø Rod Ø Ø Tige	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement	Hub Stroke Course	Option Option Option												
50	32	01 02	201														

Hinweis Note Remarque

Nicht alle Einsatzparameter dürfen gleichzeitig an den maximalen Einsatzgrenzen betrieben werden. Einsatzgrenzen sind zum Beispiel: Druck = 250 bar / Temperatur = 100 °C / Geschwindigkeit = 0,5 m/s

Not all operating parameters may simultaneously be used at the maximum operating limits. Operating limits are for example: pressure = 250 bar / temperature = 100 °C / speed = 0.5 m/s

Il fortement déconseillé de régler la totalité des paramètres d'utilisation sur leur valeur limite maximale respective. Les limites d'utilisation sont, par exemple : pression = 250 bar / température = 100 °C / vitesse = 0,5 m/s



! Hinweise Information Informations

Die Verdrehsicherung dient zur Führung der Kolbenstange und nicht zur Aufnahme von Kräften und Drehmomenten. Um Beschädigungen der Führung zu vermeiden, muss die Kolbenstange bei der Montage von Anbauteilen gesichert werden. Wurde die Führung aufgrund Nichtbeachtung beschädigt, darf der Zylinder nicht weiter betrieben werden, um zusätzliche Beschädigungen zu vermeiden.
Achtung! Die Ausrichtung der Kolbenstange kann nicht vorherbestimmt werden.
Als Hydraulikzylinder zur Aufnahme von Drehmomenten eignen sich Schiebereinheiten (Kapitel 4) oder die Kernzugeinheit (Kapitel 10).

The non-rotating option serves for guiding the piston rod and not for taking up forces and torques. In order to prevent damage to the guide, the piston rod must be locked during assembly of components. If the guide is damaged as a result of failure to lock the piston rod, the cylinder must no longer be operated to prevent additional damage.
Attention! The alignment of the piston rod cannot be predetermined.
For hydraulic cylinder applications encountering torque we recommend using slide units (Chapter 4) or core pull units (Chapter 10)

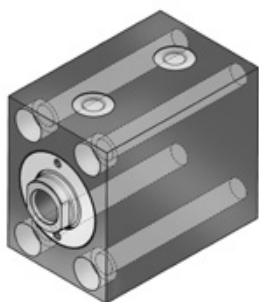
La fonction anti-rotation permet le guidage de la tige du piston et non à la prise en charge de forces ou couples de rotation. Pour éviter toute détérioration du guidage, la tige de piston doit être sécurisée par blocage lors du montage. Si le guidage est endommagé du fait du non-respect des consignes, l'utilisation du vérin doit immédiatement être arrêtée pour éviter toute autre détérioration.
Attention! L'orientation de la tige de piston ne peut être prédéfinie.
Les vérins conçus pour supporter des couples sur la tige sont les unités de guidages (chapitre 4) ainsi que les unités tire noyaux (chapitre 10)

Technische Daten Technical data Caractéristiques techniques

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	40	50	63	80	100
Max. Temperatur Max. temperature Température max.	Dauerbetrieb 100 °C, kurzzeitig 120 °C (bitte Dichtungen beachten!) Continuous operation 100 °C, briefly 120 °C (take seals into account!) Fonctionnement permanent 100 °C, durée limitée 120 °C (veuillez vérifier les joints!)				
Max. Drehmoment [Nm] Max. torque [Nm] Couple max. [Nm]	3,00	6,20	12,50	45,60	90,40

BVZ 250 – 01

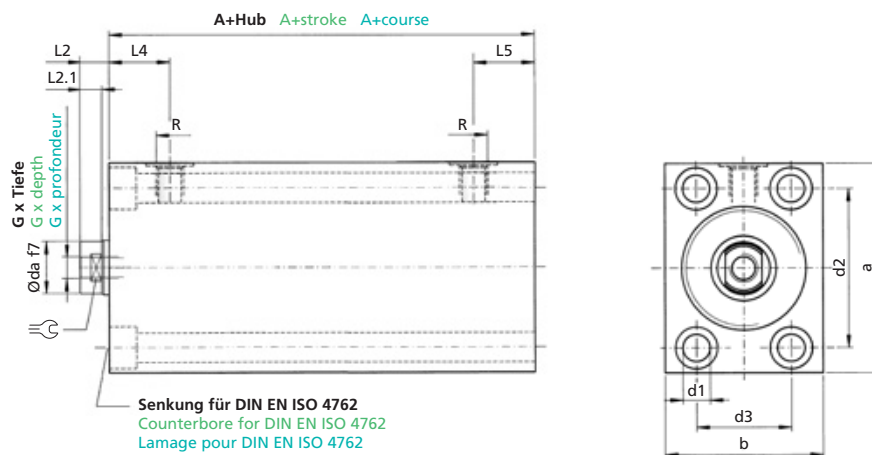
Nennndruck, statisch Nominal pressure, static Pression nominale, statique
≤ 250 bar (3600 PSI)



Bauform 01

Style 01

Forme 01



Bestellbezeichnung (Beispiel)

Order specification (example)

Référence de commande (exemple)

BVZ 250 .50 / 32. 01. 201. 50.

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement	Hub Stroke Course		Option Option Option	A	a	b	da	d1	d2	d3	L2	L2.1	L4	L5
				Min. Hub Min. stroke Course mini.	Max. Hub Max. Stroke Course max.												
40	25	01 02	201	5	200	V	102	85	63	24	10,5	63	40	20	16	32	29
50	32	01 02	201	5	200	E	107	100	75	30	13	76	45	20	16	34	32
63	40	01 02	201	5	200	E...NF	132	125	95	38	17	95	65	24	20	41	37
80	50	01 02	201	7	200	Z	151	160	120	48	21	120	80	24	20	47	43
100	60	01 02	201	7	200	G4	173	200	150	58	25	158	108	26	22	55	53

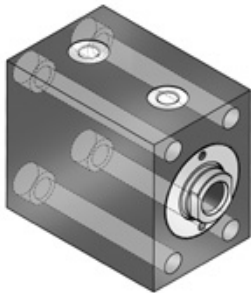
Technische Änderungen vorbehalten
Subject to change without notice
Sous réserve de modifications

Maße in mm
Dimensions in mm
Dimensions en mm

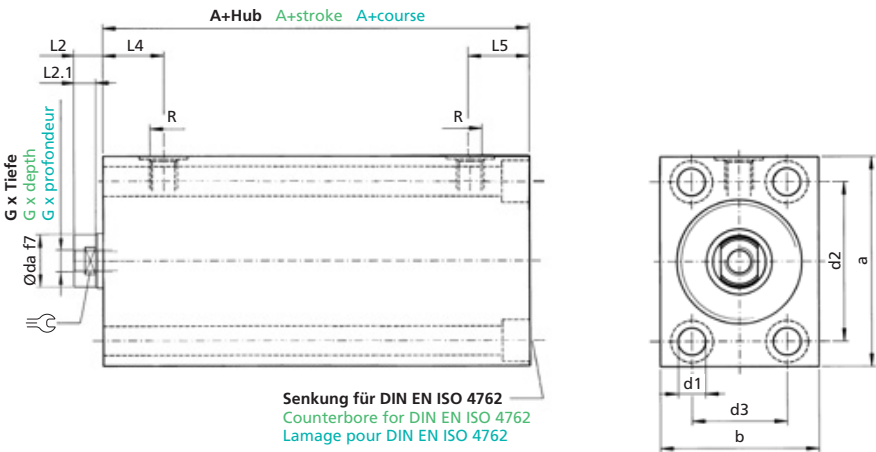
Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert
Calculation based on "Information from AHP"
Base de calcul, voir « AHP vous informe »

Nenndruck, statisch Nominal pressure, static Pression nominale, statique
 ≤ 250 bar (3600 PSI)

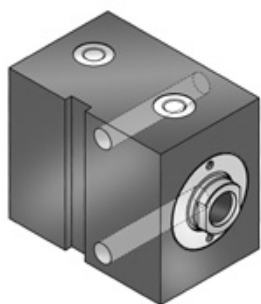
BVZ 250 – 02



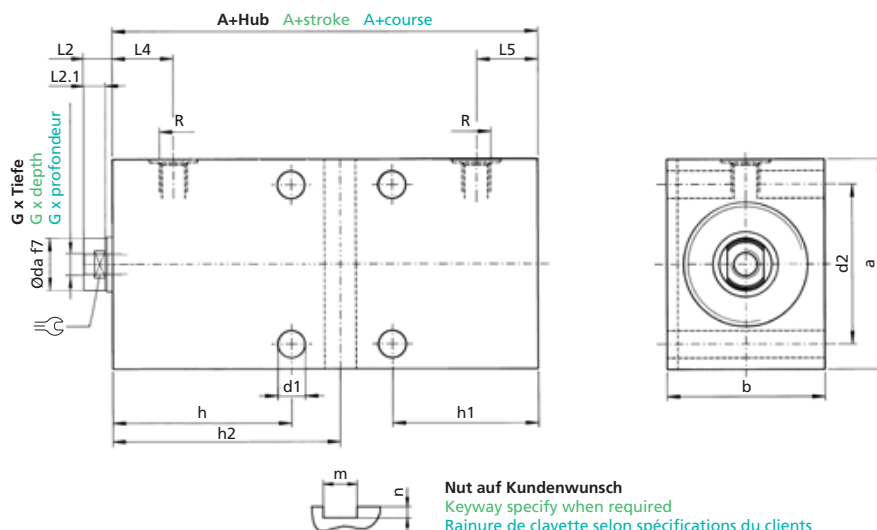
Bauform 02
 Style 02
 Forme 02



R			G x Tiefe G x depth G x profondeur	Max. Dreh- moment (Nm) Max. torque (Nm) Couple max. (Nm)
G 3/8"	21	M12x25	3	
G 3/8"	27	M16x30	6,2	
G 1/2"	32	M20x35	12,5	
G 1/2"	41	M20x35	45,6	
G 3/4"	50	M20x35	90,4	



Bauform 03
 Style 03
 Forme 03



Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.
 A support is required for locking (under higher pressures).
 A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

Bestellbezeichnung (Beispiel)
 Order specification (example)
 Référence de commande (exemple)

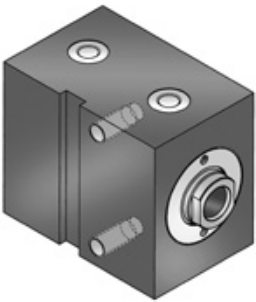
BVZ 250 .50 / 32. 03. 201. 50.

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston		Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)		Bauform Style Forme		Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement	Hub Stroke Course Min. Hub Min. stroke Course mini.		Max. Hub Max. Stroke Course max.	Option Option Option	A	a	b	da	d1	d2	h	h1	h1
							201												Ab Hub ... Beginning at stroke ... A partir de course ...
40	25	03	06			201	5		200	V E E...NF N G4	102	85	63	24	10,5	63	49	49	20
50	32	03	06			201	5		200		107	100	75	30	13	76	51	51	20
63	40	03	06			201	5		200		132	125	95	38	17	95	63	63	25
80	50	03	06			201	7		200		151	160	120	48	21	120	71	71	25
100	60	03	06			201	7		200		173	200	150	58	25	158	85	85	40

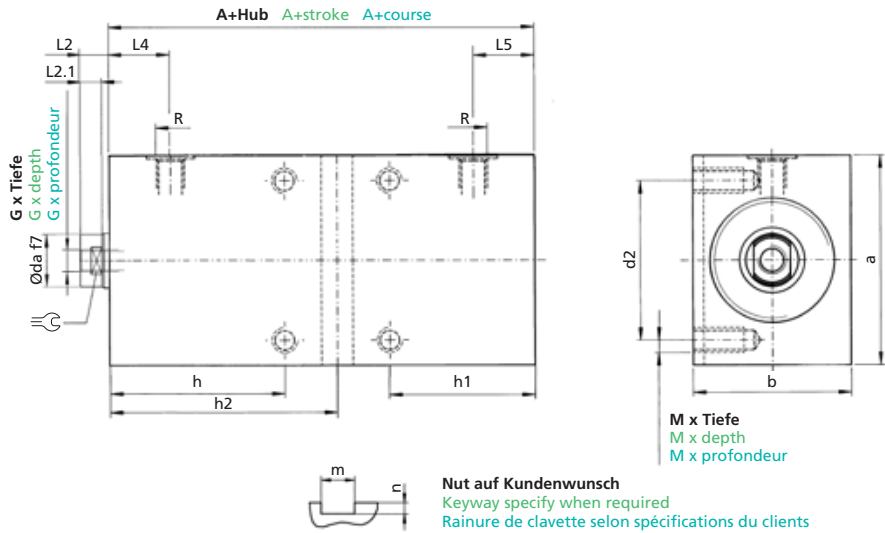
Technische Änderungen vorbehalten
 Subject to change without notice
 Sous réserve de modifications

Maße in mm
 Dimensions in mm
 Dimensions en mm

Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert
 Calculation based on "Information from AHP"
 Base de calcul, voir « AHP vous informe »



Bauform 06
 Style 06
 Forme 06



Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.
 A support is required for locking (under higher pressures).
 A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

h2	R	L2	L2.1	L4	L5	m*	n		G x Tiefe G x depth G x profondeur	M x Tiefe M x depth M x profondeur	Max. Dreh- moment (Nm) Max. torque (Nm) Couple max. (Nm)
Nach Kundenwunsch (bitte Maß h2 bei Bestellung angeben) For keyway position please specify h2 dimension Veuillez préciser la dimension h2, lors de la commande	G 3/8"	20	16	32	29	12	3	21	M12x25	M10x20	3
	G 3/8"	20	16	34	32	15	5	27	M16x30	M12x24	6,2
	G 1/2"	24	20	41	37	20	5	32	M20x35	M16x32	12,5
	G 1/2"	24	20	47	43	24	7	41	M20x35	M20x35	45,6
	G 3/4"	26	22	55	53	28	7	50	M20x35	M24x50	90,4

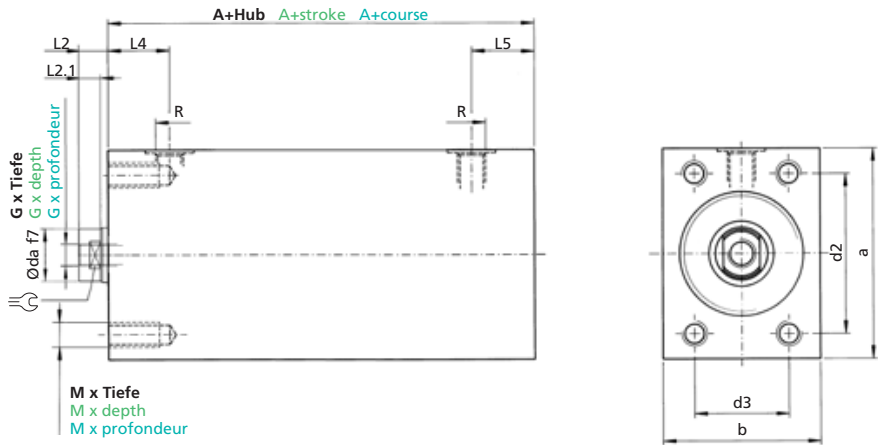
* Passende Passfeder siehe Seite 1/150
 * Matching key available. See page 1/150
 * Voir page 1/150 pour les clavettes correspondantes

BVZ 250 – 04

Nenndruck, statisch Nominal pressure, static Pression nominale, statique
≤ 250 bar (3600 PSI)



Bauform 04
Style 04
Forme 04



Bestellbezeichnung (Beispiel)
Order specification (example)
Référence de commande (exemple)

BVZ 250 .50 / 32. 04. 201. 50.

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement	Hub Stroke Course		Option Option Option	A	a	b	da	d2	d3	L2	L2.1	L4	L5	R
				Min. Hub Min. stroke Course mini.	Max. Hub Max. Stroke Course max.												
40	25	04 05	201	5	200	V	102	85	63	24	63	40	20	16	32	29	G 3/8"
50	32	04 05	201	5	200	E	107	100	75	30	76	45	20	16	34	32	G 3/8"
63	40	04 05	201	5	200	E...NF	132	125	95	38	95	65	24	20	41	37	G 1/2"
80	50	04 05	201	7	200	Z	151	160	120	48	120	80	24	20	47	43	G 1/2"
100	60	04 05	201	7	200	G4	173	200	150	58	158	108	26	22	55	53	G 3/4"

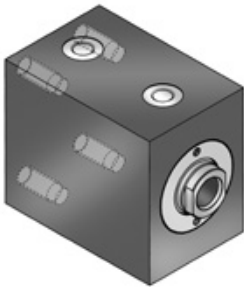
Technische Änderungen vorbehalten
Subject to change without notice
Sous réserve de modifications

Maße in mm
Dimensions in mm
Dimensions en mm

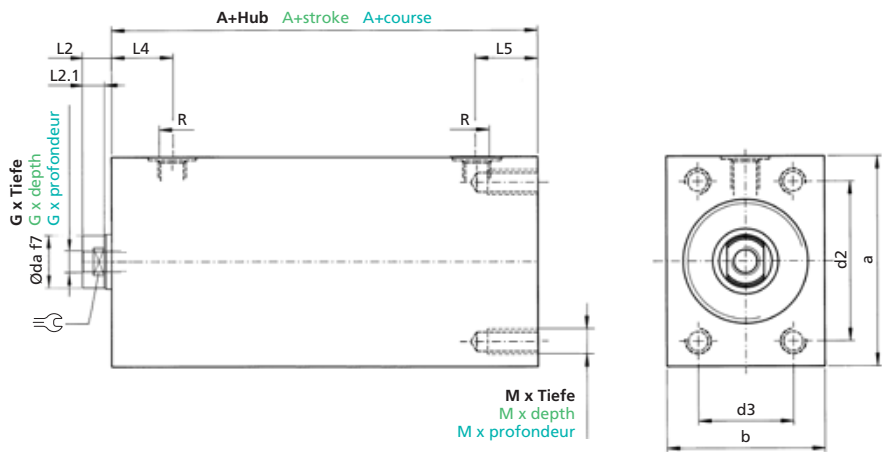
Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert
Calculation based on "Information from AHP"
Base de calcul, voir « AHP vous informe »

Nenndruck, statisch Nominal pressure, static Pression nominale, statique
 ≤ 250 bar (3600 PSI)

BVZ 250 – 05



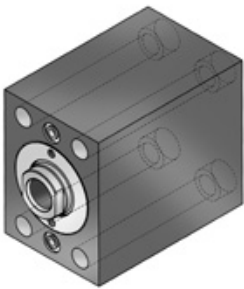
Bauform 05
 Style 05
 Forme 05



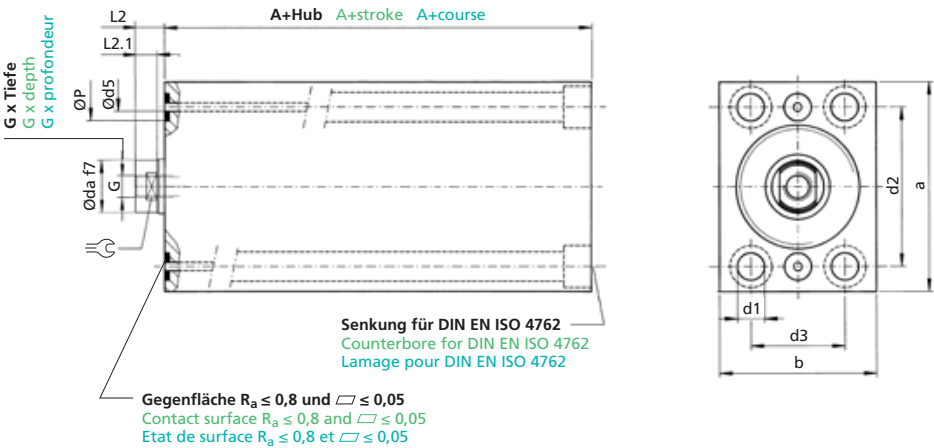
	G x Tiefe G x depth G x profondeur	M x Tiefe M x depth M x profondeur	Max. Dreh- moment (Nm) Max. torque (Nm) Couple max. (Nm)
21	M12x25	M10x20	3
27	M16x30	M12x24	6,2
32	M20x35	M16x32	12,5
41	M20x35	M20x35	45,6
50	M20x35	M24x50	90,4

BVZ 250 – 12

Nenndruck, statisch Nominal pressure, static Pression nominale, statique
≤ 250 bar (3600 PSI)



Bauform 12
Style 12
Forme 12



Bestellbezeichnung (Beispiel)
Order specification (example)
Référence de commande (exemple)

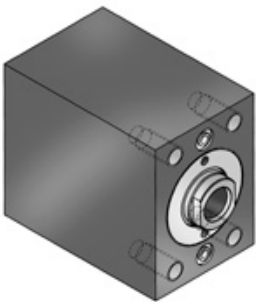
BVZ 250 .50 / 32. 12. 201. 50.

Kolben Ø Piston Ø Q Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Q Tige (d)	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement	Hub Stroke Course		Option Option Option	A	a	b	da	d1	d2	d3	d5	L2	L2.1	P
				Min. Hub Min. stroke Course mini.	Max. Hub Max. Stroke Course max.												
40	25	12 14	201	5	200	V	102	85	63	24	10,5	63	40	6	20	16	13
50	32	12 14	201	5	200	E	107	100	75	30	13	76	45	6	20	16	13
63	40	12 14	201	5	200	E...NF	132	125	95	38	17	95	65	6	24	20	13
80	50	12 14	201	7	200	Z	151	160	120	48	21	120	80	10	24	20	18
100	60	12 14	201	7	200	G4	173	200	150	58	25	158	108	13	26	22	21

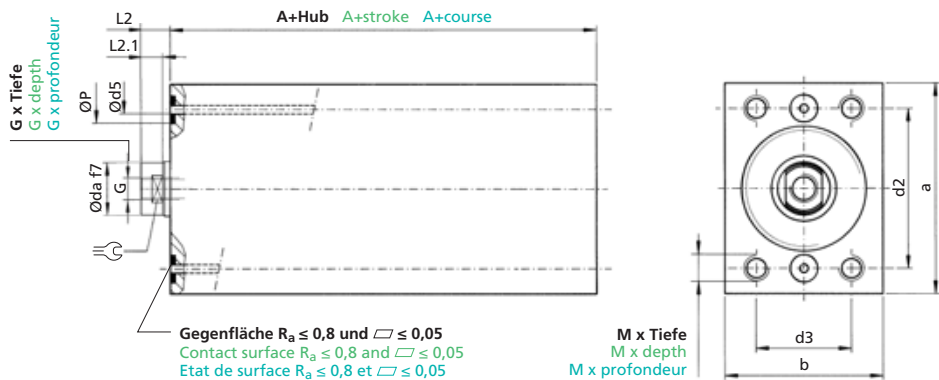
Technische Änderungen vorbehalten
Subject to change without notice
Sous réserve de modifications

Maße in mm
Dimensions in mm
Dimensions en mm

Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert
Calculation based on "Information from AHP"
Base de calcul, voir « AHP vous informe »



Bauform 14
Style 14
Forme 14

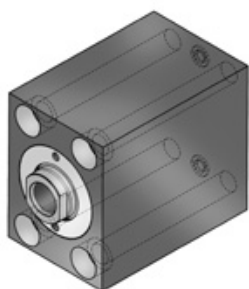


		G x Tiefe G x depth G x profondeur	M x Tiefe M x depth M x profondeur	O-Ring* O-seal* Joint torique*	Max. Dreh- moment (Nm) Max. torque (Nm) Couple max. (Nm)
	21	M12x25	M10x20	9x2	3
	27	M16x30	M12x24	9x2	6,2
	32	M20x35	M16x32	9x2	12,5
	41	M20x35	M20x35	14x2	45,6
	50	M20x35	M24x50	16x2,5	90,4

* Wird mitgeliefert
* Is included
* Est inclus

BVZ 250 – 21

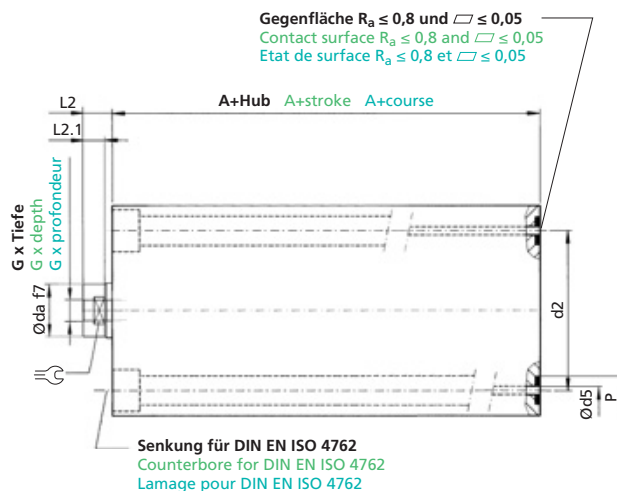
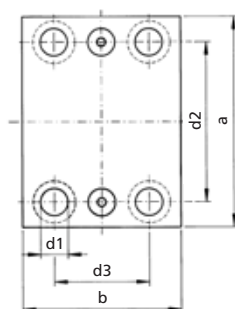
Nennndruck, statisch Nominal pressure, static Pression nominale, statique
≤ 250 bar (3600 PSI)



Bauform 21

Style 21

Forme 21



Bestellbezeichnung (Beispiel)

Order specification (example)

Référence de commande (exemple)

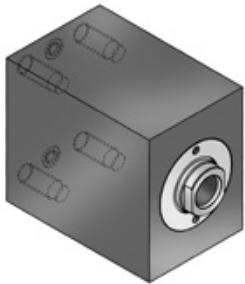
BVZ 250 .50 / 32. 21. 201. 50.

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme		Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement	Hub Stroke Course		Option Option Option	A	a	b	da	d1	d2	d3	d5	L2	L2.1	P
					Min. Hub Min. stroke Course mini.	Max. Hub Max. Stroke Course max.												
					201													
40	25	21	25	201	5	200	V	102	85	63	24	10,5	63	40	6	20	16	13
50	32	21	25	201	5	200	E	107	100	75	30	13	76	45	6	20	16	13
63	40	21	25	201	5	200	E...NF	132	125	95	38	17	95	65	6	24	20	13
80	50	21	25	201	7	200		151	160	120	48	21	120	80	10	24	20	18
100	60	21	25	201	7	200	G4	173	200	150	58	25	158	108	13	26	22	21

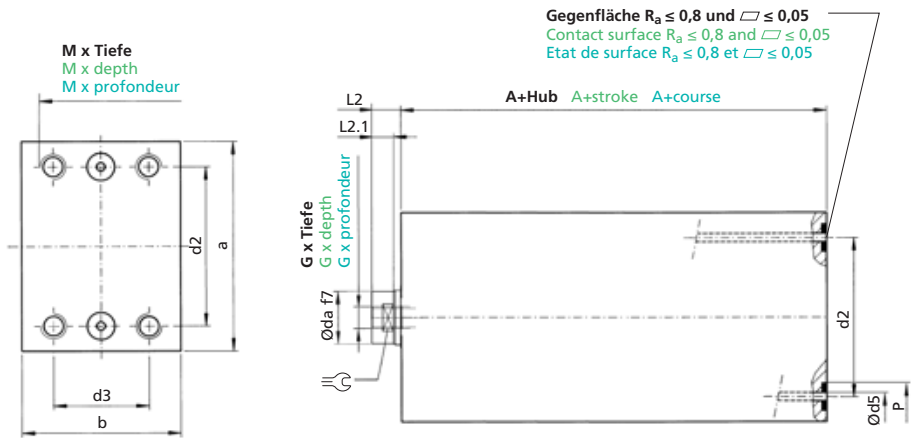
Technische Änderungen vorbehalten
Subject to change without notice
Sous réserve de modifications

Maße in mm
Dimensions in mm
Dimensions en mm

Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert
Calculation based on "Information from AHP"
Base de calcul, voir « AHP vous informe »

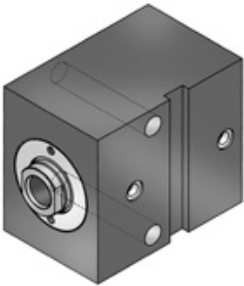


Bauform 25
Style 25
Forme 25

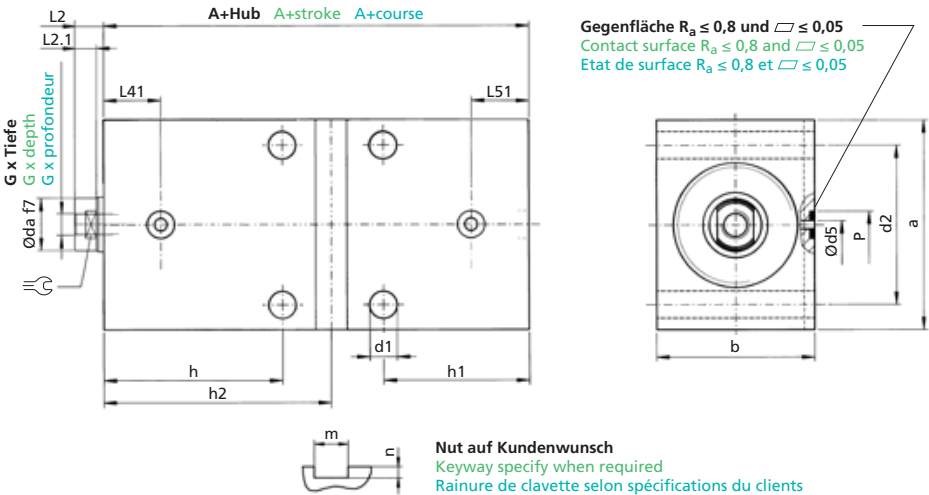


		G x Tiefe G x depth G x profondeur	M x Tiefe M x depth M x profondeur	O-Ring* O-seal* Joint torique*	Max. Dreh- moment (Nm) Max. torque (Nm) Couple max. (Nm)
21		M12x25	M10x20	9x2	3
27		M16x30	M12x24	9x2	6,2
32		M20x35	M16x32	9x2	12,5
41		M20x35	M20x35	14x2	45,6
50		M20x35	M24x50	16x2,5	90,4

* Wird mitgeliefert
* Is included
* Est inclus



Bauform 33
Style 33
Forme 33



Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.
A support is required for locking (under higher pressures).
A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

Bestellbezeichnung (Beispiel)
Order specification (example)
Référence de commande (exemple)

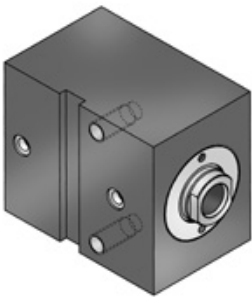
BVZ 250 .50 / 32. 33. 201. 50.

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme		Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement 	Hub Stroke Course		Option Option Option	A	a	b	da	d1	d2	d5	h	h1	h1
					Min. Hub Min. stroke Course mini.	Max. Hub Max. Stroke Course max.											
40	25	33	36	201	5	200	V E E...NF N G4	102	85	63	24	10,5	63	6	49	49	20
50	32	33	36	201	5	200		107	100	75	30	13	76	6	51	51	20
63	40	33	36	201	5	200		132	125	95	38	17	95	6	63	63	25
80	50	33	36	201	7	200		151	160	120	48	21	120	10	71	71	25
100	60	33	36	201	7	200		173	200	150	58	25	158	13	85	85	40

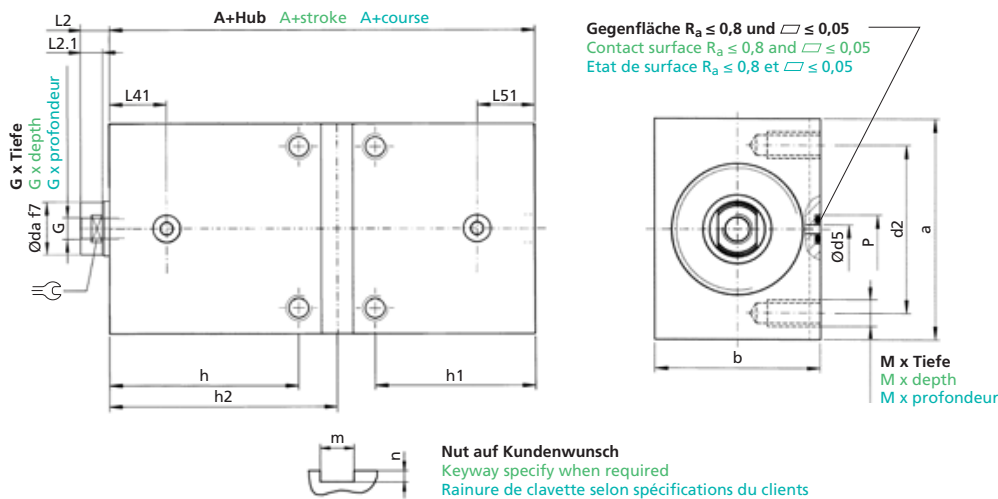
Technische Änderungen vorbehalten
Subject to change without notice
Sous réserve de modifications

Maße in mm
Dimensions in mm
Dimensions en mm

Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert
Calculation based on "Information from AHP"
Base de calcul, voir « AHP vous informe »



Bauform 36
 Style 36
 Forme 36



Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.
 A support is required for locking (under higher pressures).
 A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

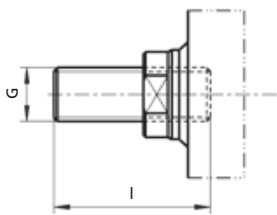
h2	L2	L2.1	L41	L51	m*	n	P		G x Tiefe G x depth G x profondeur	M x Tiefe M x depth M x profondeur	O-Ring** O-seal** Joint torique**	Max. Dreh- moment (Nm) Max. torque (Nm) Couple max. (Nm)
Nach Kundenwunsch (bitte Maß h2 bei Bestellung angeben) For keyway position please specify h2 dimension Veuillez préciser la dimension h2, lors de la commande	20	16	32	29	12	3	13	21	M12x25	M10x20	9x2	3
	20	16	34	32	15	5	13	27	M16x30	M12x24	9x2	6,2
	24	20	41	37	20	5	13	32	M20x35	M16x32	9x2	12,5
	24	20	47	43	24	7	18	41	M20x35	M20x35	14x2	45,6
	26	22	55	53	28	7	21	50	M20x35	M24x50	16x2,5	90,4

* Passende Passfeder siehe Seite 1/150
 * Matching key available. See page 1/150
 * Voir page 1/150 pour les clavettes correspondantes

** Wird mitgeliefert
 ** Is included
 ** Est inclus

Zubehör BZ / BZN / MBZ

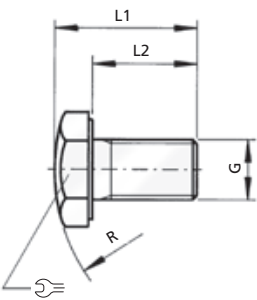
Gewindestift Headless pin Poulon



Artikelnummer Part number Numéro d'article	Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	G	I
016253	16	M6	25
016266	25	M10	30
016270	32	M12	35
016274	40	M16	50
016276	50	M20	60
016280	63	M27	80
016281	80	M30	80
016282	100	M42	120
055349	125	M48	130
034814	160	M56	140

Maße in mm Dimensions in mm Dimensions en mm

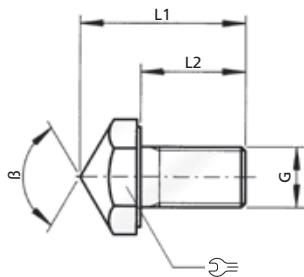
Druckstück Pressure screw Vis à tête de pression



Artikelnummer Part number Numéro d'article	G	L1	L2	R	
028678	M6	21	11	20	10
028679	M10	24	14	35	17
028680	M12	24	14	45	19
028681	M16	34	24	60	24
028682	M20	38	28	60	30
028683	M27	55	38	100	41
028684	M30	57	38	100	46
028685	M42	81	55	140	65

Maße in mm Dimensions in mm Dimensions en mm

Druckstück Pressure screw Vis à tête de pression



Artikelnummer Part number Numéro d'article	G	L1	L2	β°	
028657	M6	23	11	90	10
028658	M10	29	14	90	17
028659	M12	29	14	120	19
028660	M16	39	24	120	24
028661	M20	43	28	120	30
028662	M27	58	38	120	41
028663	M30	63	38	120	46
028664	M42	87	55	120	65

Maße in mm Dimensions in mm Dimensions en mm

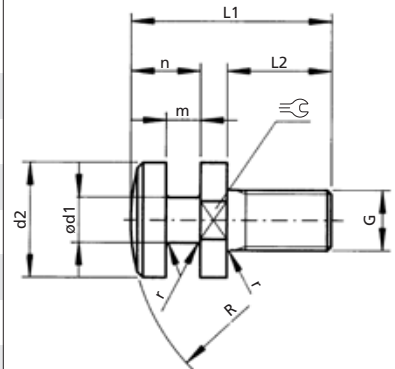
Zubehör BZ / BZN / MBZ

Kupplung Coupling Accouplement

Artikelnummer Part number Numéro d'article	G	L1	L2	d1	d2	m	n	R	r		F stat [kN]	F dyn [kN]
133003	M6	24,5	10	6	12	5	10	230	1	10	4,2	2,6
028665	M10	31,5	14	10	20	6,5	12	320	1	17	12,9	8,1
028666	M12	31,5	14	10	20	6,5	12	320	1	17	17,6	11
028667	M16	44	24	16	25	7	13	400	1	22	30,2	18,9
028668	M20	56	28	18	32	10	20	500	1	27	45,9	28,7
028669	M27	74	38	24	40	13	25	630	1,5	36	85	53,1
028670	M30	92	38	30	52	19	38	800	2	46	97,8	61,1
057008	M42	145	55	45	70	30	60	800	2	—	186	116,2
083671	M48	165	65	50	90	35	70	800	2	—	233,6	146
077574	M56	190	75	65	110	35	75	800	3	—	328,9	205,6

Kupplungen aus 30Cr Ni Mo8
Coupling of 30Cr Ni Mo8
Accouplement de 30Cr Ni Mo8

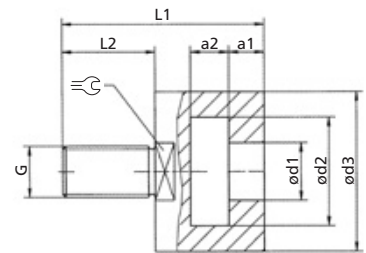
Maße in mm Dimensions in mm Dimensions en mm



Gegenstück Counterpart Pendant

Artikelnummer Part number Numéro d'article	G	L1	L2	a1	a2	d1	d2	d3		F stat [kN]	F dyn [kN]
078453	M10	31,5	14	6	5,7	11	21	32	26	13	8,1
078454	M12	31,5	14	6	5,7	11	21	32	26	17,7	11,1
078455	M16	45	24	6,5	6,2	17	26	37	32	30,2	18,9
078456	M20	58	28	9,5	10,2	19	33	47	41	45,9	28,7
078457	M27	78	38	12,5	12,2	25	41	57	50	84,7	52,9
078458	M30	95	38	18,5	19,2	31	52	74	65	97,6	61

Maße in mm Dimensions in mm Dimensions en mm



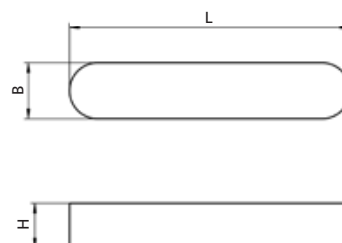
Zubehör BZ / BZN / BZP / MBZ / BZR

Passfedern nach DIN 6885 – Form A Key per DIN6885 – Form A Clavette suivant DIN6885 – Forme A

Artikelnummer Part number Numéro d'article	Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	B	H	L
016392	16	8	7	30
158291	25	10	8	40
158292	32	12	8	40
158295	40	12	8	50
158297	50	15*	10	60
158298	63	20	12	70
158299	80	24*	14	95
158300	100	28	16	125

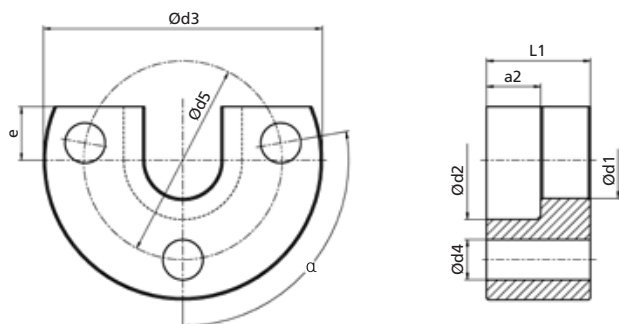
Maße in mm
Dimensions in mm
Dimensions en mm

Alle Passfedern ab Lager lieferbar
All keys in stock
Toutes les clavettes sont disponibles sur stock



* Nicht genormte Zwischengröße
* non standard dimension
* Dimension pas normalisé

Kupplung Gegenstück Counterpart coupling Accouplement pendant



Artikelnummer Part number Numéro d'article	Passend für Kupplung Suitable for coupling Approprié(e) pour accouplement	L1	a2	d1	d2	d3	d4	d5	e	α[°]	F _{max} [kN]
275702	M6	9,2	5,2	7	13	29	4,5	20	7	100	3
275701	M8	10,2	6,2	9	17	36	5,5	26	9	100	5
275700	M10	11,2	5,7	11	21	52	6,5	38	12	100	7,2
275699	M12	11,2	5,7	11	21	59	8,5	42	12	100	12,2
275698	M16	12,2	6,2	17	27	63	8,5	45	14	100	19,1
275697	M20	19,2	10,2	19	33	78	10,5	55	18	100	28,9
275696	M27	24,2	12,2	25	42	92	13	68	21	100	46,5
275695	M30	37,2	19,2	31	55	115	17	86	27	100	76,5
275385	M42	59,2	30,2	46	79	150	21	111	36	100	125,6
275387	M48	69,2	35,2	51	101	170	21	131	47	100	181,1
275388	M56	74,2	40,2	66	123	204	25	158	56	100	306,3

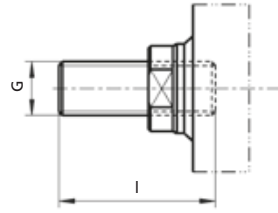
Schrauben der Festigkeitsklasse 12.9 benutzen
Use screws of strength class 12.9.
Utilisez des vis de classe de résistance 12.9.

Maße in mm
Dimensions in mm
Dimensions en mm

Zubehör BZP / BZR

Gewindesttift Headless pin Poulon

Artikelnummer Part number Numéro d'article	Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	G	I
016268	25	M10	40
016272	32	M12	50
041892	40	M16	60
016277	50	M20	80
064326	63	M27	100
057313	80	M30	100
061761	100	M42	140

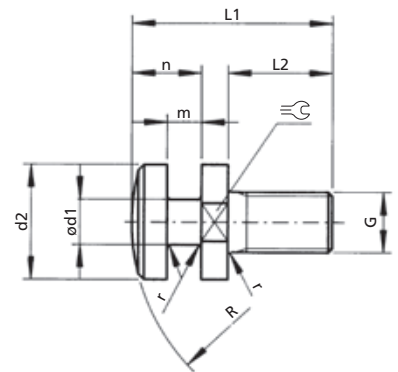


Maße in mm Dimensions in mm Dimensions en mm

Kupplung Coupling Accouplement

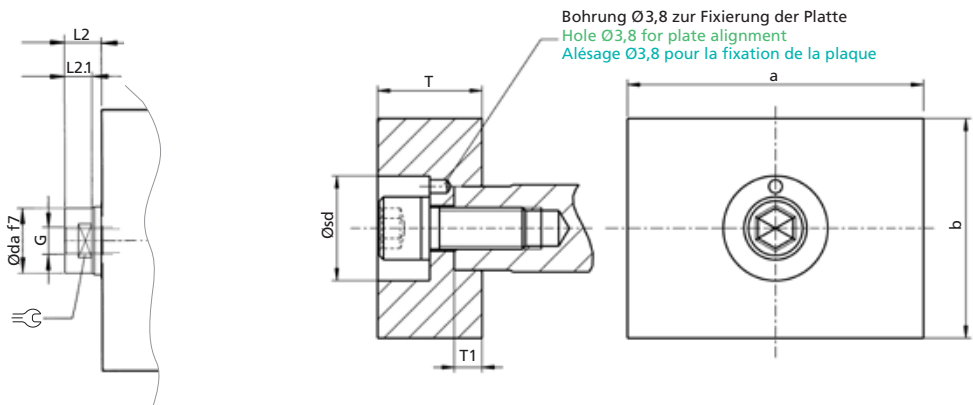
Artikelnummer Part number Numéro d'article	G	L1	L2	d1	d2	m	n	R	r	F stat [kN]	F dyn [kN]
191198	M10	39,5	22	10	20	6,5	12	320	1	12,9	8,1
189256	M12	39,5	22	10	20	6,5	12	320	1	17,6	11
202997	M16	52	32	16	25	7	13	400	1	30,2	18,9
203321	M20	64	36	18	32	10	20	500	1	45,9	28,7
028669	M27	74	38	24	40	13	25	630	1,5	85	53,1
028670	M30	92	38	30	52	19	38	800	2	97,8	61,1
057008	M42	145	55	45	70	30	60	800	2	186	116,2

Maße in mm Dimensions in mm Dimensions en mm



Zubehör BVZ

Adapterplatte Adapter plate Plaque d'adaption



Artikelnummer Part number Numéro d'article	Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Øsd	T	T1	a	b
132718	40	30	30	8	85	63
132719	50	36	35	8	100	75
132720	63	44	45	10	125	95
132721	80	44	45	10	160	120
132722	100	44	45	10	200	150

Maße in mm Dimensions in mm Dimensions en mm